МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ МЕЖДУ МИНИСТЕРСТВОМ ЭКОНОМИКИ И ФИНАНСОВ ИТАЛЬЯНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И МИНИСТЕРСТВОМ ФИНАНСОВ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН О СОТРУДНИЧЕСТВЕ И ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ ПО ВОПРОСАМ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ

Министерство экономики и финансов Итальянской Республики и Министерство финансов Республики Казахстан, далее именуемые «Стороны»:

подтверждая необходимость расширить сотрудничество по выявлению и пресечению уклонения от налогообложения,

основываясь на статье 26 Конвенции между Правительством Итальянской Республики и Правительством Республики Казахстан об устранении двойного налогообложения в отношении налогов на доход и предотвращении уклонения от налогообложения от 22 сентября 1994 года (далее - Конвенция),

согласились о нижеследующем:

Статья **1.** Основные термины

Для целей настоящего Меморандума применяемые термины означают:

«Информация» - любой факт, отчет или учетный документ;

«Налоговое законодательство» - совокупность нормативно-правовых актов, устанавливающих виды налогов и других обязательных платежей в бюджет и порядок их взимания на территории Республики Казахстан или Итальянской Республики и регулирующих отношения, связанные с возникновением, изменением и прекращением налоговых обязательств.

Налоги и другие термины рассматриваются в соответствии с определениями, представленными в статье 2 Конвенции.

Статья 2. Предмет, цель и сфера применения

1. Стороны оказывают содействие друг другу путем обмена информацией в целях администрирования и применения налоговых законодательств государств Сторон. Такая информация включает информацию, которая необходима для определения, исчисления и сбора налогов, взыскания и предъявления налоговых требований по вопросам налогообложения.
2. Обмен информацией осуществляется в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон, положениями настоящего Меморандума, международными обязательствами и законодательством Европейского Союза для Итальянской Республики.

Статья 3. Уполномоченные органы

Стороны в целях реализации настоящего Меморандума уполномочивают нижеперечисленные ответственные органы по обмену информацией по вопросам налогообложения:

от Министерства экономики и финансов Итальянской Республики – **II** Подразделение Главного командования Финансовой гвардии Итальянской Республики;

от Министерства финансов Республики Казахстан - Налоговый комитет Министерства финансов Республики Казахстан.

Статья 4. Обмен информацией и порядок ее представления

Каждая из Сторон предпринимает следующие действия:

предоставляет по своей инициативе или по запросу другой Стороны любую информацию, появляющуюся в процессе осуществления деятельности в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон и которая может представлять интерес в рамках статьи 2 настоящего Меморандума;

оказывает другой Стороне всяческое законное содействие, тем самым осуществляя вклад в достижение результатов.

Статья 5. Запрос о предоставлении информации

5.1. Стороны по вопросам своей компетенции, предусмотренной  
национальными законодательствами государств Сторон, вправе запрашивать  
информацию напрямую.

5.2. Запрос о предоставлении информации должен включать в себя:  
причину и цель запроса;

наименование (имя) и регистрационные данные налогоплательщика, в отношении которого делается запрос;

краткое изложение сути запроса и связанных с ним юридических обстоятельств.

Запрос о предоставлении информации в соответствии с условиями настоящего Меморандума, а также ответ на запрос должен быть составлен на английском языке.

Статья 6. Отсрочка в предоставлении информации

Исполнение запроса о предоставлении информации одной Стороны может быть отложено другой Стороной в случае, если его исполнение может повлиять на процесс расследования или судебного разбирательства в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

Статья 7. Конфиденциальность

Информация, полученная в связи с выполнением обязательств, предусмотренных настоящим Меморандумом, может быть использована только для целей борьбы с уклонением от налогообложения, соблюдения положений статьи 26 Конвенции и может быть раскрыта в ходе открытого судебного заседания или при принятии судебных решений.

Статья 8. Дополнительные обстоятельства

1. В целях продвижения выполнения условий настоящего Меморандума, Стороны рассмотрят возможность временного взаимного обмена сотрудниками налоговых служб.
2. Стороны стремятся к продвижению взаимного сотрудничества, в том числе с помощью:

а) реализации специализированных семинаров по темам общего интереса;

б) любых других совместных мероприятий, которые могут быть полезны  
в достижении целей настоящего Меморандума.

Статья 9. Решение спорных вопросов

В случае возникновения разногласий по толкованию и применению настоящего Меморандума, Стороны будут решать их путем переговоров и консультаций.

Статья **10.** Внесение изменений и дополнений

По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются неотъемлемыми частями настоящего Меморандума.

Статья **11.** Вступление в силу и прекращение действия

Настоящий Меморандум вступает в силу со дня подписания и заключается сроком на 10 (десять лет). В дальнейшем настоящий Меморандум автоматически продлевается на последующий десятилетний период, если ни одна из Сторон не менее чем за 3 (три) месяца до истечения соответствующего периода не уведомит в письменном виде другую Сторону о своем намерении не продлевать его действие.

Совершен в городе Рим «28» октября 2010 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, итальянском, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Меморандума, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

За Министерство финансов За Министерство экономики

Республики Казахстан и финансов Итальянской

Даулет Ергожин Республики

Gen.C.A. Nino Di Paolo